Textblock Social Media:

DE

Um das Risiko einer Ausbreitung des Coronavirus möglichst gering zu halten, wird das Tragen von Masken zur Pflicht, sobald man sich in ETH-​Gebäuden bewegt.

[www.ethz.ch/maske](http://www.ethz.ch/maske)

ENG:

Anyone entering an ETH building will be required to wear a facemask in order to minimise the risk of spreading coronavirus.

[www.ethz.ch/facemask](http://www.ethz.ch/facemask)

Textblock kurz, z.B. für Webseiten-Teaser:

DE

Titel: Maskenpflicht in Innenräumen

Text: Seit dem 24. August 2020 gilt grundsätzlich **in allen Gebäuden der ETH Zürich** und für alle Personen **eine Maskenpflicht**, wenn sie sich von einem Ort zum anderen bewegen. Sobald man an seinem Bestimmungsort angekommen ist, sei das der Arbeitsplatz, der Lernplatz oder der Mittagstisch, kann man die Maske abnehmen. Die Maskenpflicht gilt auch für kleine Wege, wie z.B. dem Weg zum WC, in ein anderes Büro oder wenn man in Warteschlangen steht.

Mehr dazu: [www.ethz.ch/maske](http://www.ethz.ch/maske)

ENG

Title: Masks required indoors

**A facemask requirement** was put in place on 24 August 2020 for anyone moving from one place to another within **any ETH Zurich building**. As soon as you reach your destination – be it a workplace, study desk or seat in the cafeteria – you can remove your mask. Wearing a mask is compulsory even for short trips, for example when going to the toilets or another office, or when standing in a queue.

Details at: [www.ethz.ch/facemask](http://www.ethz.ch/facemask)

Textblock für E-Mails (zB an Externe):

DE

Bitte beachten Sie: Ab 24. August 2020 gilt grundsätzlich **in allen Gebäuden der ETH Zürich** und für alle Personen **eine Maskenpflicht**, wenn Sie sich von einem Ort zum anderen bewegen. Bitte bringen Sie also Ihre eigene Maske mit. Wenn Sie an Ihrem Bestimmungsort angekommen sind und dort stets 1.5 Meter Abstand von anderen Personen halten können, können Sie die Maske abnehmen.

Die Maskenpflicht gilt auch für kleine Wege, wie z.B. dem Weg zum WC, in ein anderes Büro oder wenn man in Warteschlangen steht. **Die Maskenpflicht ersetzt die Distanzregel nicht.** 1.5 Meter Abstand müssen auch mit aufgesetzter Maske wenn immer möglich eingehalten werden.

Mehr dazu: [www.ethz.ch/maske](http://www.ethz.ch/maske)

ENG

Please note that **a** [**facemask**](https://chc-word-edit.officeapps.live.com/services/en/news-and-events/coronavirus/precautions.html) **requirement** was put in place on 24 August 2020 for anyone moving from one place to another within **any ETH Zurich building**. Please bring a mask with you for this purpose. As soon as you reach your destination – and provided you can always maintain a distance of 1.5 metres from other people while you are there – you can remove your mask.

Wearing a mask is compulsory even for short trips, for example when going to the toilets or another office, or when standing in a queue. **Wearing a mask does not eliminate the need for physical distancing.** Even when wearing a face mask, always try to keep a distance of 1.5 metres from other people.

Details at: [www.ethz.ch/facemask](http://www.ethz.ch/facemask)